

Chambre des représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1998 - 1999 (*)

12 NOVEMBRE 1998

PROJET DE LOI relatif à l'aide juridique

AMENDEMENTS
présentés après le dépôt du rapport

N° 100 DE M. BOURGEOIS

Art. 4

A l'article 508/9, § 1^{er}, alinéa 3, proposé, supprimer les mots « dont le nom figure sur la liste et ».

JUSTIFICATION

Le présent amendement a pour objet de supprimer les mots « dont le nom figure sur la liste et ». Le projet limite en effet à nouveau la liberté de choix du justiciable dépourvu de moyens, après que la loi du 13 avril 1995 et l'arrêté royal du 23 mai 1997 lui eurent enfin permis de s'adresser à l'avocat de son choix.

L'existence des listes en question ne peut en aucun cas avoir pour effet de compromettre le libre choix des justiciables dont les ressources sont insuffisantes; une telle liste ne peut dès lors avoir qu'une valeur indicative. La motivation de l'avocat auquel le justiciable s'est adressé et qui s'est volontairement déclaré disposé à l'assister sera à coup sûr égale à celle de l'avocat qui figure sur la liste.

Voir:

- 549 - 95 / 96 :

- N° 17 : Projet amendé par le Sénat.
- N° 18 : Rapport.

(*) Cinquième session de la 49^{ème} législature

Belgische Kamer van volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1998 - 1999 (*)

12 NOVEMBER 1998

WETSONTWERP betreffende de juridische bijstand

AMENDEMENTEN
voorgesteld na indiening van het verslag

Nr. 100 VAN DE HEER BOURGEOIS

Art 4

In het voorgestelde artikel 508/9, § 1, derde lid, de woorden « wiens naam op de lijst voorkomt en » weglaten.

VERANTWOORDING

Er wordt voorgesteld de zinssnede « wiens naam op de lijst voorkomt » weg te laten. Door het ontwerp wordt immers de keuzevrijheid van de rechtzoekende die minvermogen is opnieuw beperkt, nadat deze ingevolge de wet van 13 april 1995 en het koninklijk besluit van 23 mei 1997 eindelijk de mogelijkheid had zich te wenden tot de advocaat van zijn keuze.

Het bestaan van dergelijke lijsten mag zeker niet tot gevolg hebben dat de vrije keuze van de minvermogenende wordt beknót : zo'n lijst mag dan ook enkel een indicatieve waarde hebben. De advocaat tot wie de rechtzoekende zich heeft gewend en die zich vrijwillig bereid heeft verklaard deze minvermogenende bij te staan, zal dit ongetwijfeld even gemotiveerd doen als de advocaat die op die lijst voorkomt.

Zie:

- 549 - 95 / 96 :

- N° 17 : Ontwerp geamendeerd door de Senaat.
- N° 18 : Verslag.

(*) Vijfde zitting van de 49^{ste} zittingsperiode

N° 101 DE M. BOURGEOIS

Art. 4

A l'article 508/14, alinéa 1^{er}, proposé, supprimer les mots «figurant sur la liste visée à l'article 508/7».

JUSTIFICATION

Voir la justification de l'amendement n° 100.

N° 102 DE M. BOURGEOIS

Art. 4

Remplacer l'article 508/19 proposé par la disposition suivante :

«Art. 508 / 19. — § 1^{er}. Les avocats chargés de l'aide juridique de deuxième ligne partiellement ou complètement gratuite font rapport au bureau sur chaque affaire pour laquelle ils ont accompli des prestations à ce titre.

§ 2. Les pouvoirs publics octroient à l'avocat désigné par le bureau d'aide juridique une indemnité pour les prestations qu'il a effectuées conformément au § 1^{er}.

Les fonds affectés à cette fin sont versés, d'une part, à l'Association des barreaux flamands et, d'autre part, à la Conférence des bâtonniers francophones et germanophones.

Chaque association organise, par voie de règlement, la répartition de ces indemnités entre les avocats des barreaux qui lui sont affiliés et en effectue le paiement sur cette base.».

JUSTIFICATION

La matière en question concerne l'aide aux personnes et relève dès lors de la compétence des communautés.

Il convient par ailleurs de tenir compte de la situation actuelle, et en particulier de l'existence d'associations de fait de barreaux, tant dans les parties francophone et germanophone que dans la partie néerlandophone du pays et ce, en attendant la modification de l'article 488 du Code judiciaire.

Etant donné que les discussions concernant la répartition de ces indemnités entre le nord et le sud du pays s'éternisent, il est vivement indiqué de confier aux associations de fait précitées le soin de répartir ces indemnités de la manière prévue au § 2.

Il n'est d'ailleurs pas question de la distribution des points à l'article 508/19, § 1^{er}, alinéa 2, ce qui donne l'impression que chaque barreau pourra en décider lui-même.

Nr. 101 VAN DE HEER BOURGEOIS

Art. 4

In het voorgestelde artikel 508/14, eerste lid, de woorden «wiens naam voorkomt op de lijst bedoeld in artikel 508/7» **weglaten.**

VERANTWOORDING

Zie de verantwoording amemement nr. 100

Nr. 102 VAN DE HEER BOURGEOIS

Art. 4

Het voorgestelde artikel 508/19 vervangen door de volgende bepaling :

«Art. 508 / 19. — § 1. De advocaten belast met de gedeeltelijk of volledig kosteloze juridische tweedelijnsbijstand doen verslag aan het bureau over elke behandelde zaak waarvoor zij in dit raam prestaties hebben verricht.

§2. De overheid verleent aan de advocaat, aangewezen door het bureau voor juridische bijstand, een vergoeding voor de prestaties die hij heeft verricht overeenkomstig § 1.

De daartoe bestemde gelden worden uitbetaald enerzijds aan de Vereniging van Vlaamse balies en anderzijds aan de Conferentie van Franstalige en Duitstalige stafhouders.

Elke vereniging regelt bij verordening de verdeling van deze vergoedingen onder de advocaten van de balies die van deze vereniging deel uitmaken, en vericht op grond daarvan de uitbetaling.».

VERANTWOORDING

Deze materie heeft betrekking op de bijstand aan personen en behoort derhalve tot de bevoegdheid van de gemeenschappen. Verder dient rekening te worden gehouden met de huidige situatie, meer bepaald het bestaan van de feitelijke verenigingen van de balies, zowel in het Nederlandstalig als in het Frans- en Duitstalig landsgedeelte, en dit in afwachting van de wijziging van artikel 488 van het Gerechtelijk Wetboek.

Gelet op de aanslepende discussies over de verdeling van deze vergoedingen tussen het noorden en het zuiden van het land, is het ten eerste aangewezen de verantwoordelijkheid over de verdeling van deze vergoedingen toe te vertrouwen aan vermelde feitelijke verenigingen, op de wijze zoals bepaald in § 2.

Over de toedeling van de punten wordt trouwens geen gewag gemaakt in artikel 508/19, § 1, tweede lid, wat de indruk wekt dat elke balie hierover zelf zal mogen beslissen.

G. BOURGEOIS